

## Mëllerdall Géoparc mondial UNESCO

Bienvenue au **Mëllerdall Géoparc mondial UNESCO** (la « vallée des meuniers »), l'un des paysages de grès les plus spectaculaires de l'Europe de l'Ouest. Le Grès du Luxembourg, un fond marin vieux de 200 millions d'années, caractérise la région.

Des roches variées forment la base d'un patrimoine naturel et culturel particulier. Celui-ci comprend, entre autres, d'innombrables vergers dont les fruits sont transformés en produits régionaux.



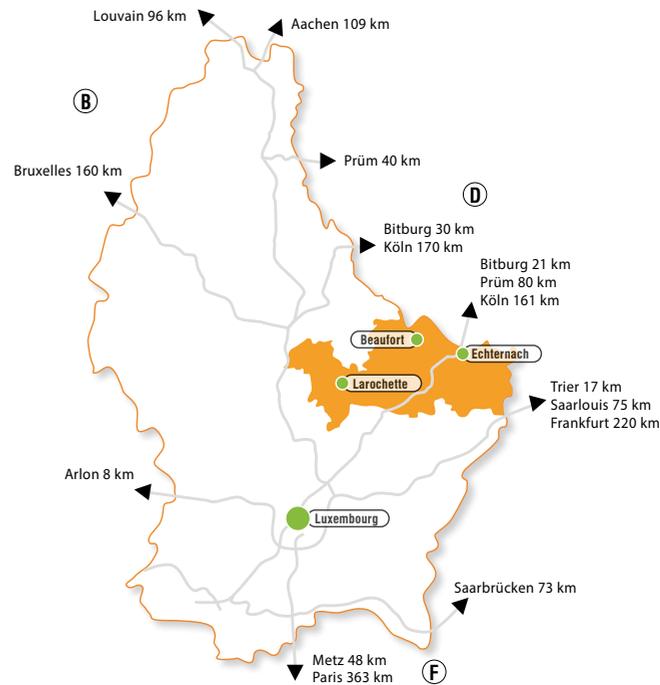
## Qu'est-ce qu'un géoparc mondial UNESCO ?

Les **Géoparc mondiaux UNESCO** sont des régions qui présentent un héritage géologique d'une importance internationale. Dans les géoparc, la géologie et l'ensemble des autres particularités régionales contribuent à sensibiliser la population et les visiteurs à l'environnement et à renforcer l'identité régionale. Cela se fait dans une approche globale de protection, d'éducation et de développement régional durable.

Le réseau international des géoparc mondiaux UNESCO permet aux régions d'apprendre les unes des autres et de progresser ensemble ([www.unesco.org/geoparks](http://www.unesco.org/geoparks)).



11	Gemeinden / communes	39 %	Wald / forêt
256 km <sup>2</sup>	Fläche / superficie	56 %	Landwirtschaft / agriculture
26.000	Einwohner / habitants	5 %	Siedlung & Gewässer / urbanisation & eaux



Mëllerdall UNESCO Global Geopark	Vulkaneifel UNESCO Global Geopark:	80 km
	Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark:	120 km
	De Hondsrug UNESCO Global Geopark:	450 km
	Beaujolais UNESCO Global Geopark:	520 km

Kontakt / Contact :

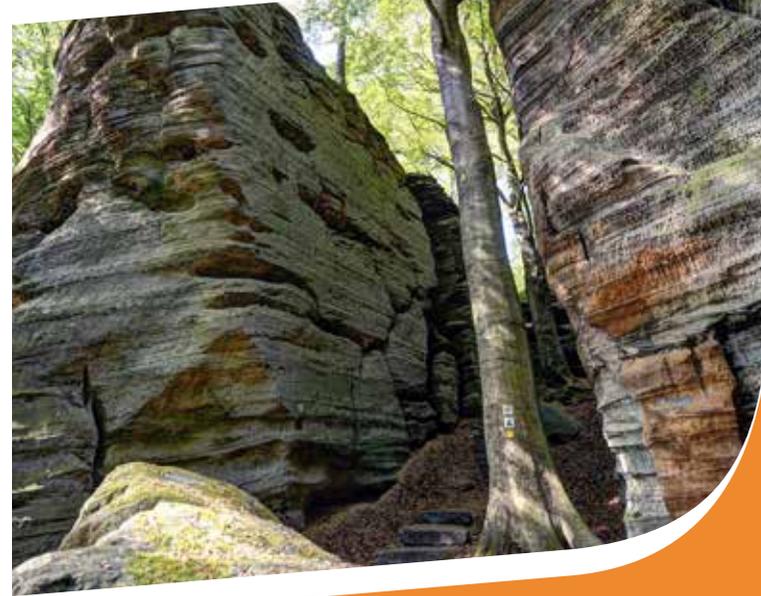
### Natur- & Geopark Mëllerdall UNESCO Global Geopark

8, rue de l'Auberge L-6315 Beaufort  
Tel.: (+352) 26 87 82 91

info@naturpark-mellerdall.lu

[www.naturpark-mellerdall.lu](http://www.naturpark-mellerdall.lu) • [www.geopark-mellerdall.lu](http://www.geopark-mellerdall.lu)

[www.naturpark.lu](http://www.naturpark.lu)



## Mëllerdall UNESCO Global Geopark



[www.geopark-mellerdall.lu](http://www.geopark-mellerdall.lu)

[naturparkmellerdall](https://www.facebook.com/naturparkmellerdall) [naturpark.lu](https://www.instagram.com/naturpark.lu) [Naturparke Luxemburg](https://www.youtube.com/NaturparkeLuxemburg)

## Mëllerdall UNESCO Global Geopark

Willkommen im **Mëllerdall UNESCO Global Geopark** ("Tal der Müller"), einer der spektakulärsten Sandsteinlandschaften Westeuropas. Der Luxemburger Sandstein, ein 200 Millionen Jahre alter Meeresboden, prägt die Region.

Vielfältige Gesteine bilden die Grundlage eines besonderen Natur- und Kulturerbes. Zu diesem gehören u.a. unzählige Obstbaumwiesen, deren Früchte zu regionalen Produkten veredelt werden.



## Was ist ein UNESCO Global Geopark ?

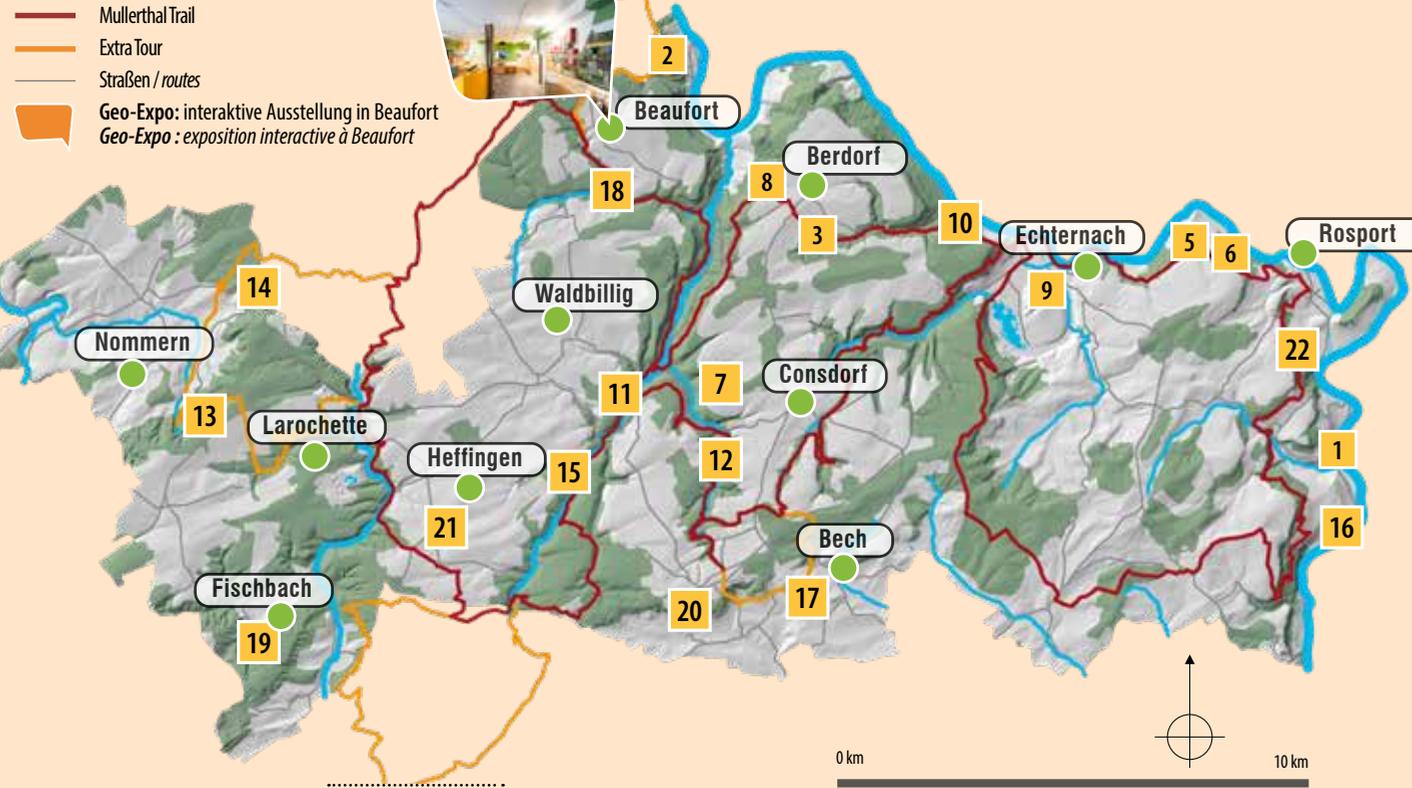
**UNESCO Global Geoparks** sind Regionen mit einem geologischen Erbe von internationaler Bedeutung. Die Geologie und alle anderen regionalen Besonderheiten tragen in Geoparks dazu bei, die Bevölkerung und ihre Gäste für die Umwelt zu sensibilisieren und die regionale Identität zu stärken. Dies geschieht in einem ganzheitlichen Ansatz von Schutz, Bildung und nachhaltiger Regionalentwicklung.

Im internationalen Netzwerk der UNESCO Global Geoparks können die Regionen voneinander lernen und sich gemeinsam weiterentwickeln ([www.unesco.org/geoparks](http://www.unesco.org/geoparks)).

© www.LARDOGRAPHIC.lu - photos: © NGPM, Raymond Clement, Uli Fielitz, Caroline Martin, Marc Thiel, Anna Voeliske - Printed on 100 % recycled paper



## Geotope im Mëllerdall UNESCO Global Geopark / Géosites dans le Mëllerdall Géoparc mondial UNESCO



1	<b>Steekaul Buremillen</b>	ehemaliger Steinbruch (Sandstein)	ancienne carrière (grès)
2	<b>Steekaul Beefort</b>	ehemaliger Steinbruch (Sandstein)	ancienne carrière (grès)
3	<b>Huel Lee</b>	ehemaliger Mülsteinbruch	ancienne carrière de meules
4	<b>Hëit</b>	Muschelkalk-Landschaft	paysage dolomitique
5	<b>Alkummer</b>	enger Durchgang im Dolomit	étroit passage dans la dolomie
6	<b>Gefale Leeën</b>	Felssturz (Dolomit)	éboulement (dolomie)
7	<b>Mardell</b>	kleiner Tümpel	petite mare
8	<b>Wanterbaach-Siweschléiff</b>	Sandsteinlandschaft	paysage de grès
9	<b>Thoull</b>	alte Sauerschleife	méandre recoupé
10	<b>Wollefsschlucht</b>	Schlucht im Sandstein	gorge en grès
11	<b>Schéissendëmpel</b>	kleiner Wasserfall mit Natursteinbrücke	petite cascade avec pont en pierre naturelle
12	<b>Kuelscheier</b>	enger Durchgang im Sandstein	étroit passage dans le grès

13	<b>Noumerleeën</b>	Sandsteinlandschaft	paysage de grès
14	<b>Champignon</b>	Fels in Pilzform	rocher sous forme de champignon
15	<b>Dauschbuer (Kallektuffquell)</b>	Kalktuffquelle	source pétillante en tuf calcaire
16	<b>Salzwaasserquell</b>	Salzwasserquelle	source d'eau salée
17	<b>Zeiebiorg</b>	Zeugenberg	butte témoin
18	<b>Haupteschbaach an Halerbaach</b>	Bachtäler im Sandstein	vallées de ruisseaux dans le grès
19	<b>Al Schmelz</b>	Teiche einer früheren Hochofenanlage	étangs d'anciens hauts-fourneaux
20	<b>Rippeger Kopp</b>	Aussichtspunkt	point de vue
21	<b>Héikräiz</b>	Aussichtspunkt	point de vue
22	<b>Gipskaul</b>	ehemalige Gipsgrube	ancienne plâtrière

### Besonderheiten im Mëllerdall UNESCO Global Geopark

Der **Luxemburger Sandstein** bildet das Zentrum einer kleinräumigen Schichtstufenlandschaft aus verschiedenen Sedimentgesteinen, mit imposanten Felsen, tiefen Tälern und ausgedehnten Plateaus.

Diese erzählen die spannende Geschichte unserer Erde und haben eine große Bedeutung für

- die Trinkwasserversorgung,
- den Umgang mit aktuellen Naturgefahren,
- die Landnutzung seit der Steinzeit und
- das Vorkommen besonderer Pflanzen- und Tierarten.

Der UNESCO Global Geopark Mëllerdall vermittelt den Wert des geologischen Erbes für den Menschen. Nachhaltigkeit ist in der Region oberstes Ziel.

### Die Region entdecken

Die abwechslungsreiche Landschaft und die 22 Geotope können auf einem Netz gut beschilderter Wanderwege erlebt werden. Der 112 km lange Mullerthal Trail, ausgezeichnet als „Leading Quality Trails – Best of Europe“, führt durch die ganze Region und verbindet zahlreiche geologisch interessante Sehenswürdigkeiten miteinander.

Verschiedene Ausstellungen und Museen vermitteln auf spannende Weise Informationen zu den regionalen Themen Geologie, Trinkwasser, Steinzeit sowie Stromgewinnung und bieten Aktivitäten für Schulklassen ([www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)).



### Les particularités au Mëllerdall Géoparc mondial UNESCO

Au Mëllerdall Géoparc mondial UNESCO, le **Grès du Luxembourg** constitue le centre d'un paysage de cuestas sur une petite superficie, avec différentes roches sédimentaires, des falaises imposantes ainsi que des vallées profondes et de vastes plateaux.

Ce patrimoine géologique raconte l'histoire passionnante de notre terre et a une grande importance pour:

- l'approvisionnement en eau potable,
- la gestion des risques naturels actuels,
- l'exploitation du sol depuis l'âge de pierre,
- la présence d'espèces végétales et animales particulières.

Le Mëllerdall Géoparc mondial UNESCO transmet à l'homme la valeur de l'héritage géologique. L'objectif suprême de la région est le développement durable.

### Découvrir la région

Les visiteurs peuvent faire l'expérience de **ce paysage diversifié et de ses 22 géosites** grâce à un réseau de sentiers de randonnée bien balisés. Sur 112 km, le Mullerthal Trail, portant la distinction du « Leading Quality Trails – Best of Europe », passe à travers toute la région. Il relie de nombreux sites intéressants du point de vue géologique.

Plusieurs expositions et musées fournissent, de manière vivante, des informations sur les thèmes régionaux que sont la géologie, l'eau potable, l'âge de pierre ainsi que sur la production d'électricité et proposent des activités pour les classes scolaires ([www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)).